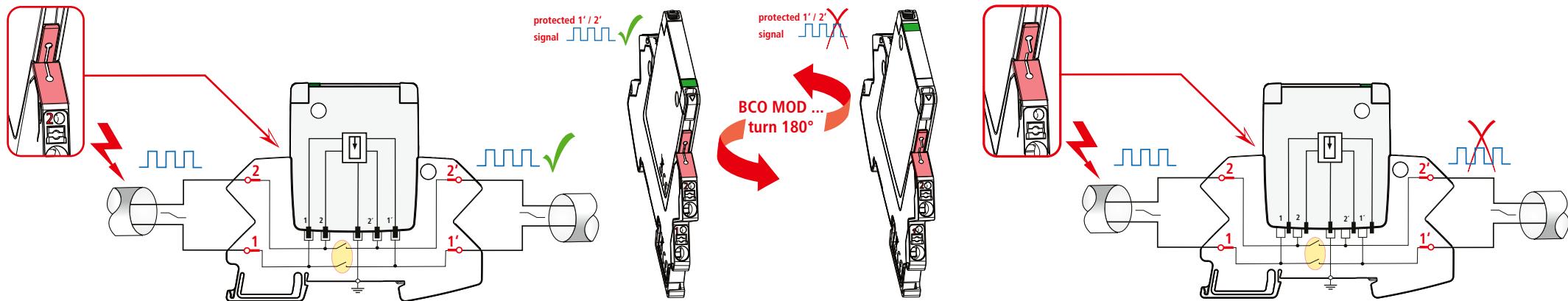
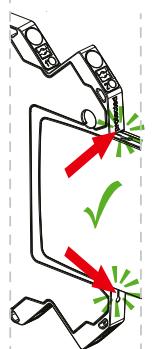
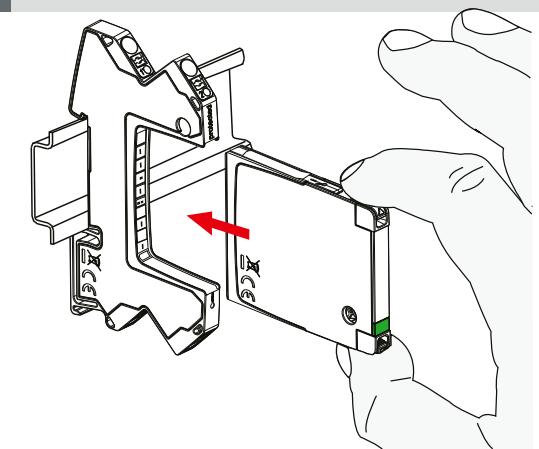
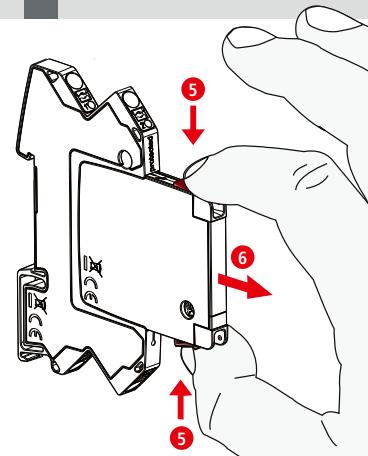
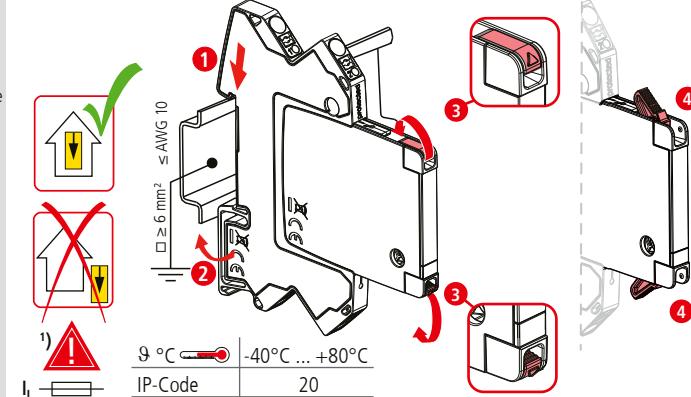
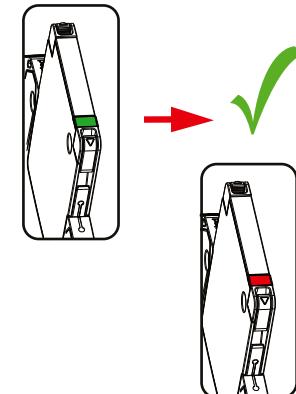
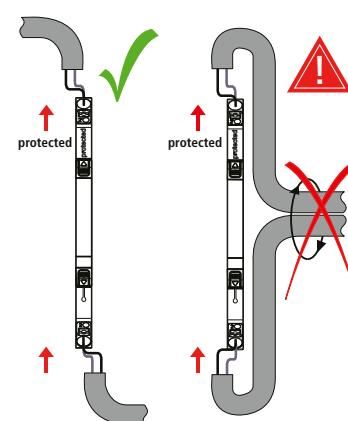
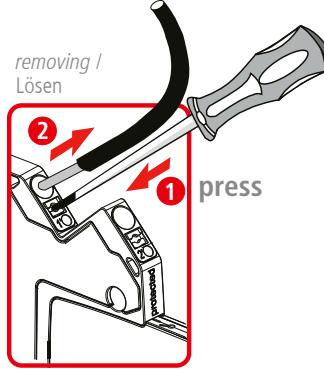
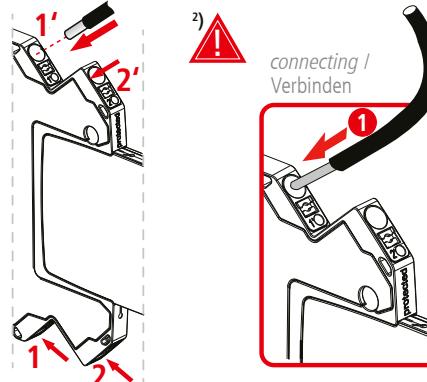


BLITZDUCTORconnect BCO ML2...

DE Einbauanleitung
GB Installation instructions
IT Istruzioni di montaggio
FR Instructions de montage
NL Montagehandleiding
ES Instrucciones de montaje
PT Instruções de montagem
DK Monteringsvejledning
SE Monteringsanvisning
FI Asennusohje
GR Οδηγίες συναρμολόγησης
PL Instrukcja montażu
CZ Montážní návod
TR Kurulum Talimatları
RU Инструкция по монтажу
CN 安装说明
HU Szerelési útmutató
JP 設置説明書



	8 - 9 mm
	0.2 - 2.5 mm ² (24 - 14 AWG)
	8 - 9 mm
	0.2 - 2.5 mm ²
	8 - 9 mm
	0.25 - 2.5 mm ²
	8 - 9 mm
	0.25 - 2.5 mm ²
	0.25 - 2.5 mm ²



*) with wire end ferrule and plastic collar / mit Aderendhülse und Kunststoffkragen
 **) with wire end ferrule without plastic collar / mit Aderendhülse ohne Kunststoffkragen



Instruções de segurança

PT

A ligação e a montagem do aparelho apenas devem ser efectuadas por electricistas. Cumprir as normas nacionais e as disposições de segurança. Antes da montagem, controlar se o aparelho apresenta danos exteriores. Não se pode proceder à montagem do aparelho, se for detectado um dano ou qualquer outro defeito. A utilização do aparelho só é permitida no âmbito das condições referidas e indicadas no presente manual de montagem. No caso de cargas superiores aos valores indicados, podem ser causados danos no aparelho, assim como nos meios de produção eléctricos ligados a este. As intervenções e as alterações no aparelho causam a perda do direito à garantia.

1) Se for o caso, proteger previamente o circuito de sinais!

A corrente estipulada corresponde à corrente nominal no circuito de sinal, máx. I_s . Característica de ativação: ação lenta média (M)

2) Notas: Ter em atenção a configuração de ligações do módulo de ondutor de descarga em conformidade com o esquema de princípio.

Veiligheidsvoorschriften

NL

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden. De nationale voorschriften en veiligheidsvoorschriften dienen opgevolgd te worden. Voor de montage dient het apparaat op uitzwendige schade na te gekeken te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld wordt, mag het apparaat niet gemonteerd worden. Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenoemde en getoonde omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonde waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden. Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.

1) evt. signalkredsløbet sikres!

Ontwerpstrom stamt overeen met nominale stroom in het signaalcircuit, max. I_s . Uitschakelkarakteristiek: Middeltraag (M)

2) Aanwijzing: Aansluitbezigting van de afleidermodule opvolgen volgens aansluitdiagram.

Bezpečnostní pokyny

CZ

Připojení a montáž přístroje smí provést pouze elektrikář. Dodržujte národní předpisy a bezpečnostní ustanovení. Před zahájením montáže zkонтrolujte, zda není přístroj značkou poškozen. Pokud zjistíte poškození nebo jiné vady, nesmíte přístroj montovat. Použití přístroje je dovoleno pouze v rámci podmínek uvedených a jmenovaných v návodu k instalaci. V případě záťažení nad rámec uvedených hodnot může dojít ke zničení přístroje a připojených elektrických provozních prostředků. Zásahy do přístroje a změny mají za následek zánik náruku na záruční plnění.

1) Příp. vybavte vstupní ochranou signálního obvodu!

Návratový proud odpovídá jmenovitému proudu v signálních obvodech, max. I_s . Charakteristika spuštění: Střední geckimeli (M)

2) Upozornění: Dbejte na uspořádání vývodu modulu svodícího podle principu schéma zapojení.

UL Requirements

- These modules are intended for ordinary indoor use on communication loop circuits that are isolated from the Public Switched Telephone Network.
- The protector module shall be secured to the compatible protector base before applying power to the communication loop.
- The protector base shall be secured to a compatible DIN Rail ground bar using the methods described in this instruction.
- Proper grounding continuity shall be determined.
- If a replacement module is needed, deactivate power to the communication loop and only use a Listed protector module having the same rated voltage breakdown range.
- Please install the protector modules in accordance with the applicable requirements of the National Electrical Code, Article 800 or other applicable local codes.
- Terminal Ratings with the applicable wire gauge sizes shall be noted.
- The maximum circuit current for UL 497 B application is limited to 100 mA.

Informazioni di sicurezza

IT

L'installazione ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni e le disposizioni di sicurezza nazionali. Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenti danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovesse essere constatato un danneggiamento o un altro difetto, non montare l'apparecchiatura. L'utilizzo dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di circuito superiore ai valori dimostrati, possono subire gravi danneggiamenti. Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia.

1) Eventualmente mettere in sicurezza a monte il circuito di segnalazione! La corrente assegnata corrisponde alla corrente nominale nel circuito di segnalazione, max. I_s . Caratteristica di intervento: Ritardo medio (M).

2) Attenzione: Rispettare la pietantria del modulo di protezione antifilimi secondo i principi del quadro di comando.

Sikkerhedshenvisninger

DK

Tilslutning og montering af aflederen må kun udføres af en fagkyndig. De nationale forskrifter og sikkerhetsbestemmelser skal efterkommes. For monteringen skal aflederen kontrolleres for udvendige skader. Hvis der konstateres skader eller andre mangler, må aflederen ikke monteres. Anvendelse af aflederen er kun tilladt i forbindelse med betingelserne, der er nævnt og vist i montagediagrammen. Ved belastninger, der overskrider de enkelte værdier, kan aflederen såvel som de tilsluttede installationer og apparater ødelægges. Åbning og indgreb i aflederen medfører bortfald af enhver garanti.

1) evt. signalkredsløbet sikres!

Märkesstrom stmer overeen met nominale stroom in het signaalcircuit, max. I_s . Uitschakelkarakteristiek: Middeltraag (M)

2) Bemærk: Vær opmærksom på afleidermoduels tilslutningsbelægning ih. principdiagrammet.

Güvenlik uyarıları

TR

Cihazı bağlantı ve montajı, sadece bir elektrik teknisyeni tarafından yapılabilir. Uluslararası düzlemler ve güvenlik hükümleri dikkate alınmalıdır. Montaj öncesi, dis hasar durumu kontrol edilmelidir. Bir hasar veya başka bir kusur tespit edilirse cihaz montajı yapılmamalıdır. Cihaz kullanimına sadece bir montaj kalıbu kapsamında belirtilen ve gösterilen koşullarda izin verili. Belli bir değerin üzerinde olan yüklerden cihaza ve bunu bağlı elektrikli ekipmanlara zarar verebilir. Cihazda müdahaleler ve değişiklikler yapılması, garanti haklarının düşmesine yol açar.

1) Gerekirse sinyal devresine ön sigorta uygulanı!

Anna akımı sınırlı devresindeki nominal akıma eşittir, maks. I_s . Tekil karateristik: Ortta geckimeli (M)

2) Not: Koruyucu modülün terminal atamasını presipş şemasına uygun şekilde gözlemyin.

Informações de segurança

ES

La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado. Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales. Prima del montaje, controlar que el aparato no presenta daños ni otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato. El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las cargas superan los valores indicados, pueden sufrir graves dañamientos. Los cambios o modificaciones al aparato invalidan el derecho de garantía.

1) Asegurar con fusible previo el circuito de señal en caso necesario! La corriente asignada corresponde a la corriente nominal en el circuito de señal, máx. I_s . Característica de activación: acción semi-retardada (M)

2) Nota: Siga el conexido del módulo de protección según el esquema.

Indicaciones de seguridad

ES

La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado. Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales. Prima del montaje, controlar que el aparato no presenta daños ni otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato. El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las cargas superan los valores indicados, pueden sufrir graves dañamientos. Los cambios o modificaciones al aparato invalidan el derecho de garantía.

1) Asegurar con fusible previo el circuito de señal en caso necesario! La corriente asignada corresponde a la corriente nominal en el circuito de señal, máx. I_s . Característica de activación: acción semi-retardada (M)

2) Nota: Siga el conexido del módulo de protección según el esquema.

Consignes de sécurité

FR

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement. Avant le montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présentée. La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériaux électriques qui lui sont raccordés. Toute révision en garantie sera exclue.

1) Le cas échéant, pré-securiser le circuit de signal !

Le courant mesuré doit correspondre au courant nominal du circuit de signal, max. I_s .

Caractéristique de déclenchement : Action semi-retardée (M).

2) Remarque : Respecter l'affection des raccordements du module de parafoudre conformément au schéma de principe.

Safety Instructions

GB

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed. The device must be checked for external damage before installation. If any damage or other faults are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to it can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or tampering with the device invalidates the warranty.

1) Pre-fuse the signal circuit, if required!

The rated current is equal to the nominal current in the signal circuit, max. I_s tripping characteristic: medium time lag (M)

2) Note: Observe the Terminal assignment of the arrester module according to the basic circuit diagram

Sicherheitshinweise

DE

Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten. Vor der Montage ist das Gerät auf äußerer Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden. Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in diesen Einbauleitungen genannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

1) ggf. Signalkreis vorrichten!

Bemessungsstrom entspricht Nennstrom im Signalkreis, max. I_s Auslösecharakteristik: Mitteltaktzeit (M)

2) Hinweis: Anschlußbelegung des Ableitermoduls gemäß Prinzipschaltbild beachten.

Turvaohjeet

FI

Tämän laitteen liittäminen saa suoritetaan vain sähköalanammattimien. Maakohtaisia määryksiä ja turvaliusuusmääryksiä on noudata tattava. Koneen tarkastellaan ennen asennusta mahdollisten ulkoisen vaaroiden varalta. Todeuttaessa vaarilo tai muu puute, ei laitetta saa asentaa. Koneen käyttöä saa sulattua vain näissä asennushuolellisuuksissa mainitulla. Jos jokin osa on jo osoitettu olosuhteesta huolimatta, laite sekä siihen liitetty asennus, saattavat vaurioitua kuumitustila, jota yllättävä annettu arvot. Kajoaminen laitteeseen ja muutokset siinä johtavat takuuasiatun mittatöitymiseen.

1) signaalipiiri on tarpeen vaatessa esivarmistettava!

Mittitoisuutta vastaa signaalipiirin nimellisvirrta, max. I_s . Laitauksikarakteristika: Miedetraag (M)

2) Ohje: Salamausojuksen liittäntä kytkentäkaavion mukaisesti on otettava huomioon.

Yποδείξεις ασφαλείας

GR

Han ünődék és a sunarvalókörön tης sunakései epítrepteta vo dēbóchon módo apó káptón/káptón hēlektrikólypo. Prēpieta vo tēprountai oi ethnikoi sunarvalókai kai othnies afaileseis. Tēpēti vo sunarvalókörón tης sunakései prēpieta vo elēptai ta tuyōn εβuletrikos bláðes. Den epítrepteta vo sunarvalókörón tης sunakései se prēpiota vo εfokoskávont káptón hēllo elāttoma h kρón tης sunakései epítrepteta módo sto plátoi ton óron pou afaorevanos pou tēpētai d' autēs tē sunarvalókörón. Σe periptwēti epítrōpēs pou tēpētai d' autēs tē sunarvalókörón. Epiklēptia urazdenja jest dozwolona włącznie z uwzględnieniem warunków zawartych w instrukcji montażu. Obszarcia przekraczających wartości podane w instrukcji mogą powodować uszkodzenie samego urządzenia, jak i podłączonych układów elektrycznych. Otwieranie lub zmiany w instalacji mogą spowodować uszkodzenie samego urządzenia, jak i podłączonych układów elektrycznych. Otwieranie urządzenia i manipulowanie przy nim uniwerszalna gwarancje.

1) Enēch. topotēpētei efephrikή asfaleia sto kúlkouma sunamptōpētōj! To oνoamptōpētō rēma aνtīpōtou se oνoamptōpētō rēma sto kúlkouma sunamptōpētōj, meq. I_s . Karopētikēta eνerγopōtēs. Mētria xρōnastērōpētōj (M)

2) Ohje: Salamausojuksen liittäntä kytkentäkaavion mukaisesti on otettava huomioon.

Wskazówki bezpieczeństwa

PL

Urządzenie może być podłączane i zamontowane wyłącznie przez wykwalifikowaną i uprawnioną osobę. Należy przestrzegać norm krajowych i przepisów bezpieczeństwa pracy. Przed przystąpieniem do montażu należy skontrolować, czy nie ma żadnych uszkodzeń zewnętrznych. Jeżeli pojawią się uszkodzenia, urządzenie nie wolno instalować. Uszkodzenie lub inną usterkę, urządzenie nie wolno instalować. Skrócenia instalacji jest dozwolona wyłącznie z uwzględnieniem warunków zawartych w instrukcji montażu. Obszarcia przekraczające wartości podane w instrukcji mogą powodować uszkodzenie samego urządzenia, jak i podłączonych układów elektrycznych. Otwieranie urządzenia i manipulowanie przy nim uniwerszalna gwarancja.

1) w razie potrzeby zabezpieczyć obwód sygnałowy!

Zwymiarowany prąd odpowiadający prądowi znamionowemu w obwodzie sygnałowym, maks. I_s . Charakterystika wyzwalania: Średnia bezwładność (M)

2) Informacja: Przestrzegać obowiązujących przepisów ochrony elektrycznej.

Инструкции по безопасности

RU

Подключение и монтаж устройства должны проводить только специалисты-электрики. Следует соблюдать национальные нормативные документы по безопасности. Перед монтажом проверьте пропускную способность на наличие внешних повреждений.

1) При обнаружении какого-либо повреждения или дефекта, монтаж устройств запрещается. Монтаж устройств производится согласно требованиям, описанным в данной инструкции по монтажу. При воздействии нагрузки, превышающей предельно допустимые значения, приборы, присоединенные к электрическому оборудованию могут быть повреждены или разрушены. Любое несанкционированное вмешательство или самостоятельная модификация устройства ведут к прекращению гарантинного срока.

1) Сигнальные цепи по возможности должны быть защищены!

Выдерживаемый ток соответствует номинальному току в сигнальной цепи, макс. I_s . Кálderósségekn, maks. I_s . Kálderósségekn, maks. I_s

2) Примечание: подключение выводов УЗИП должно выполняться в соответствии с принципиальной схемой.

Biztonsági útmutatások

HU

A készülék csak villanyüzerei csatlakoztatásához szerezheti fel. Az országos előírások, biztonsági rendelkezésekkel kell tartani a készülék külsejét nem rongálódóbbé- meg. Ha netán rongálódás vagy egyéb hiányosság állapítátható meg, nek szabad felszerelni a készüléket. A készülék csak a beépített ütmutatóban írottan általánosan engedélyezett körben használható. A körzeti ártékkel meghaladó terhelések esetén a készülék, valamint a raccsaláztott elektromos berendezések tönkremehetnek. A készüléken végezzet beávatorozások és változtatások a jólátszági igény megszűnésehez vezetnek.

1) adott esetben lássa el előzetisítéssel a jeláramkör!

A névleges áram a jeláramkörben megfelel a tervezett névleges kioldásiással, maks. I_s .

Kálderósségekn, maks. I_s

2) Figyelem: az áramát a vezetékmodul csatlakozási elrendezését lásd az alapkapcsolási rajzon.

安全須知

CN

只允许由专业电工来连接和安装设备。必须遵守国家有关法规和安全规章。

安装前必须检查设备是否对外观损坏。如果有损坏或者有其它缺陷，则不得安装该设备。该设备只允许在本安装说明书内规定的范围和条件下使用。如果负载超过了规定的数值，则该设备可能会损坏该连接的电气设备。

1) 必要时给信号线安装后备熔丝！

额定电流等于信号线中的额定电流，最大 I_s 。

熔断特性：中等延时 (M)

2) 提示：注意根据电路原理图的避雷器模块接头分配

安全上の注意事項

JP

機器の接続および設置は、必ず有資格の電気工事士が行ないます。日本の規定および安全規制を順守してください。

設置前に機器に外部損傷がないか点検します。損傷またはその他の欠陥が認められた場合は、機器を取り付けることはできません。本機器は、取扱説明書に記載された、指示された操作手順でのみ使用することができます。定期検査を超える負荷がある場合は、機器やこれに接続されている電気製品が損傷する場合があります。機器に変更を加えた改造を行なった場合、本機器の保証は失効するものとします。

1) 必要に応じて信号回路を確保してください！

計測電流は信号回路内の公称電流に対応します。最大値は I_s 。

動作特性：ノーマルプロテクター(M)

2) 注記：避雷器モジュールのコネクター配列は、回路図に従ってください

Überspannungsschutz Blitzschutz/Erdung Arbeitsschutz DEHN schützt.	
DEHN SE + Co KG Hans-Dehn-Str. 1 Postfach 1640 92306 Neumarkt Germany	

Tabulation Strike voltage in accordance with UL 497 B (Protectors for Data Communication and Fire Alarm Circuits)	
Type	Part No.
	Voltage breakdown 100 Volts / sec
	Line to Line
	Line to Ground
	min. max.
BCO ML2 B 180	927 210
	260 552 184 285 < 1000
BCO ML2 BE 12	927 222
	33.4 37.0 16.7 18.5 < 1000
BCO ML2 BE 24	927 224
	73.4 81.2 36.7 40.6 < 1000
BCO ML2 BE 48	927 225
	120.0 132.6 60.0 66.3 < 1000
BCO ML2 BE HF 5	927 270
	20.6 23.6 10.3 11.8 < 1000

Tel. +49 9181 906-0
www.dehn-international.com

Überspannungsschutz
Blitzschutz/Erdung
Arbeitsschutz
DEHN schützt.DEHN SE + Co KG
Hans-Dehn-Str. 1
Postfach 1640
92306 Neumarkt
Germany

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed. The device must be checked for external damage before installation. If any damage or other faults are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to it can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or tampering with the device invalidates the warranty.

1) Pre-fuse the signal circuit, if required!

The rated current is equal to the nominal current in the signal circuit, max. I_s tripping characteristic: medium time lag (M)

2) Note: Observe the Terminal assignment of the arrester module according to the basic circuit diagram

Consignes de sécurité

DEHN SE + Co KG
Hans-Dehn-Str. 1
Postfach 1640
92306 Neumarkt
Germany

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement. Avant le montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront détruire l'appareil ainsi que les matériaux électriques qui lui sont raccordés. Toute révision en garantie sera exclue.

1) Pre-fuse the signal circuit, if required!

The rated current is equal to the nominal current in the signal circuit, max. I_s tripping characteristic: medium time lag (M)

2) Note: Observe the Terminal assignment of the arrester module according to the basic circuit diagram

Safety Instructions

DEHN SE + Co KG
Hans-Dehn-Str. 1
Postfach 1640
92306 Neumarkt
Germany

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed. The device must be checked for external damage before installation. If any damage or other faults are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to it can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or tampering with the device invalidates the warranty.

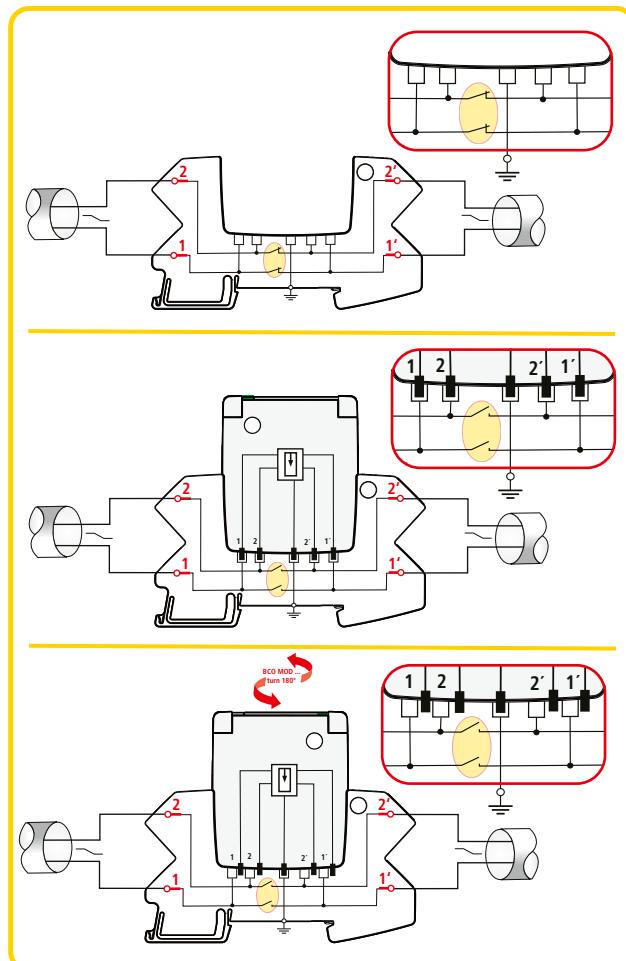
1) Pre-fuse the signal circuit, if required!

The rated current is equal to the nominal current in the signal circuit, max. I_s tripping characteristic: medium time lag (M)

2) Note: Observe the Terminal assignment of the arrester module according to the basic circuit diagram

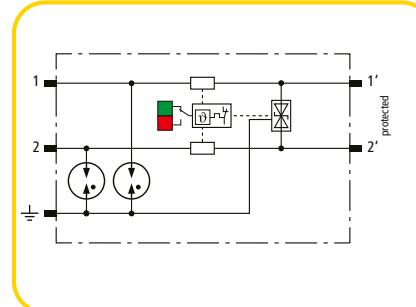
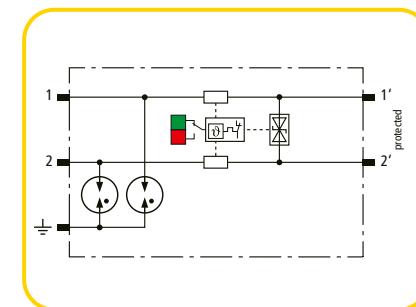
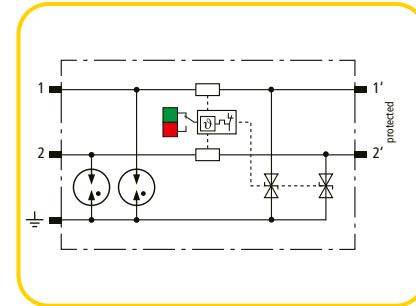
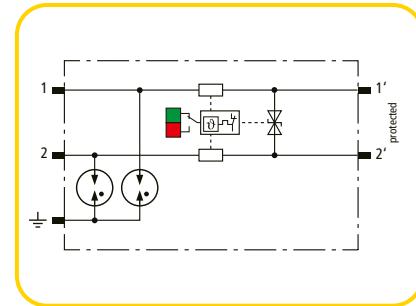
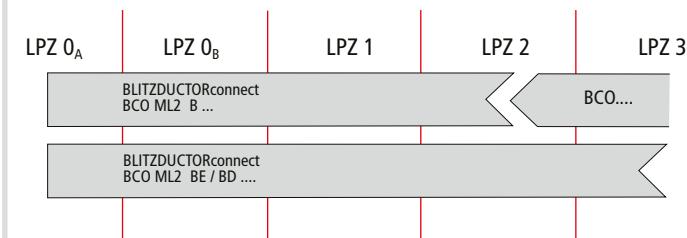
Sicherheitshinweise

DEHN SE + Co KG
Hans-Dehn-Str. 1
Postfach 1640
92306 Neumarkt<br

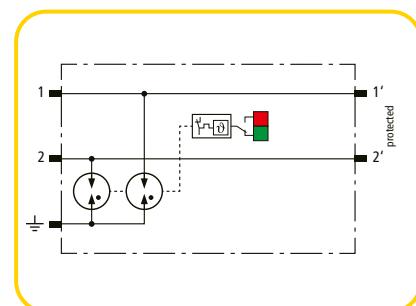


BCO ML2 BD HF XXX 927 2XX / 927 0XX

BCO ML2 BE HF XXX 927 2XX / 927 0XX



BCO ML2 B 180 927 210 / 927 010





IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise



Ex-aprovações

PT

Omologazioni Ex

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● para IECEx:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Temperatura ambiente e classe de temperatura:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Condições especiais para uma utilização segura como dispositivo de proteção contra sobretensiones em zonas perigosas da Zona 2:
- quando instalados em áreas perigosas, os pás-raios da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados num ambiente especificado com grau de poluição 2, tal como definido na norma IEC 60664-1.
- quando instalados em áreas perigosas, os pás-raios da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados numa caixa que cumpra a classe de proteção IP54 de acordo com a norma EN 60079-0.

AVISO - PERIGO DE DESCARGA ELETROSTÁTICA

Ex-toelatingen

NL

Ex-godkendelser

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● voor ATEX:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Omgevingsstemperaturen en temperatuurklasse:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Särjondore voorwaarden voor veilig gebruik als overspanningsbeveiliging op plaatsen met explosiegevaar van zone 2:
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afeilders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden geïnstalleerd in een met vervuilinggraad 2 gespecificeerde omgeving, zoals is gedefinieerd in IEC 60664-1.
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afeilders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden ingebouwd in een behuizing die voldoet aan beveiligingsklasse IP54 conform EN 60079-0.

WAARSCHUWING – GEVAAR DOOR ELEKTROSTATISCHE ONTLADING

Schválení do výbušného prostředí (ex)

CZ

Tehlikeli alanlarda kullanım ruhsatları

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● pro ATEX:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Teplota okolí a teplotní třída:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Zvláštěné požadavky pro bezpečnost proti výbuchu v zóně 2:
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svedicí série BLITZDUCTORconnect instalován v prostoru specifikovaném stupněm znečištění 2, jak je definováno v IEC 60664-1.
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svedicí série BLITZDUCTORconnect zabudován do krytu, který splňuje stupeň ochrany IP54 dle EN 60079-0.

VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ELEKTROSTATICKÉHO VÝBOJE

UYARI – ELEKTROSTATİK DEŞİJİ NEDENİDEN TEHLİKE

BCO ML2 ...	U _c [V]	I _{L,max} [mA] (T _{amb} 70°C)	I _{L,max} [mA] (T _{amb} 80°C)
BCO ML2 B 180	180	1200	1200
BCO ML2 BE 12	15		
BCO ML2 BE 24	33		
BCO ML2 BE 48	54		
BCO ML2 BD 12	15	750	600
BCO ML2 BD 24	36		
BCO ML2 BD 48	56		
BCO ML2 BE HF 5	8.5		
BCO ML2 BD HF 5	8.5		



IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

Lista das normas utilizadas:
● para ATEX:
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● para IECEx:
IECEx TUR 20.0063X
Ex ec IIC T4 Gc

Eenco delle norme utilizzate:
● per ATEX:
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● per IECEx:
IECEx TUR 20.0063X
Ex ec IIC T4 Gc

Temperatura ambiente e classe de temperatura:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Condições particulares para o uso seguro como dispositivo de proteção contra sobretensiones em atmosferas potencialmente explosivas da zona 2:
- caso de instalação em áreas com atmosfera potencialmente explosiva, os descarregadores da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados em um ambiente com grau de contaminação 2, como definido na norma IEC 60664-1.
- caso de instalação em áreas com atmosfera potencialmente explosiva, os descarregadores da série BLITZDUCTORconnect devem ser inseridos em um envelopamento que presente a classe de proteção IP54 de acordo com a norma EN 60079-0.

AVISO - PERIGO DE DESCARGA ELETROSTÁTICA

ATTENZIONE: PERICOLO CAUSATO DA SCARICHE ELETROSTATICHE

Ex-toelatingen

NL

Ex-godkendelser

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● voor ATEX:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Omgevingsstemperaturen en temperatuurklasse:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Särjondore voorwaarden voor veilig gebruik als overspanningsbeveiliging op plaatsen met explosiegevaar van zone 2:
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afeilders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden geïnstalleerd in een met vervuilinggraad 2 gespecificeerde omgeving, zoals is gedefinieerd in IEC 60664-1.
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afeilders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden ingebouwd in een behuizing die voldoet aan beveiligingsklasse IP54 conform EN 60079-0.

WAARSCHUWING – GEVAAR DOOR ELEKTROSTATISCHE ONTLADING

Schválení do výbušného prostředí (ex)

CZ

Tehlikeli alanlarda kullanım ruhsatları

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● pro ATEX:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Teplota okolí a teplotní třída:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Zvláštěné požadavky pro bezpečnost proti výbuchu v zóně 2:
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svedicí série BLITZDUCTORconnect instalován v prostoru specifikovaném stupněm znečištění 2, jak je definováno v IEC 60664-1.
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svedicí série BLITZDUCTORconnect zabudován do krytu, který splňuje stupeň ochrany IP54 dle EN 60079-0.

VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ELEKTROSTATICKÉHO VÝBOJE

UYARI – ELEKTROSTATİK DEŞİJİ NEDENİDEN TEHLİKE

BCO ML2 ...	U _c [V]	I _{L,max} [mA] (T _{amb} 70°C)	I _{L,max} [mA] (T _{amb} 80°C)
BCO ML2 B 180	180	1200	1200
BCO ML2 BE 12	15		
BCO ML2 BE 24	33		
BCO ML2 BE 48	54		
BCO ML2 BD 12	15	750	600
BCO ML2 BD 24	36		
BCO ML2 BD 48	56		
BCO ML2 BE HF 5	8.5		
BCO ML2 BD HF 5	8.5		



IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

Lista das normas utilizadas:
● para ATEX:
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● para IECEx:
IECEx TUR 20.0063X
Ex ec IIC T4 Gc

Eenco delle norme utilizzate:
● per ATEX:
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● per IECEx:
IECEx TUR 20.0063X
Ex ec IIC T4 Gc

Temperatura ambiente e classe de temperatura:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Condições particulares para o uso seguro como dispositivo de proteção contra sobretensiones em atmosferas potencialmente explosivas da zona 2:
- caso de instalação em áreas com atmosfera potencialmente explosiva, os descarregadores da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados em um ambiente com grau de contaminação 2, como definido na norma IEC 60664-1.
- caso de instalação em áreas com atmosfera potencialmente explosiva, os descarregadores da série BLITZDUCTORconnect devem ser inseridos em um envelopamento que presente a classe de proteção IP54 de acordo com a norma EN 60079-0.

AVISO - PERIGO DE DESCARGA ELETROSTÁTICA

ATTENZIONE: PERICOLO CAUSATO DA SCARICHE ELETROSTATICHE

Ex-toelatingen

NL

Ex-godkendelser

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● voor ATEX:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Omgevingsstemperaturen en temperatuurklasse:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Särjondore voorwaarden voor veilig gebruik als overspanningsbeveiliging op plaatsen met explosiegevaar van zone 2:
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afeilders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden geïnstalleerd in een met vervuilinggraad 2 gespecificeerde omgeving, zoals is gedefinieerd in IEC 60664-1.
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afeilders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden ingebouwd in een behuizing die voldoet aan beveiligingsklasse IP54 conform EN 60079-0.

WAARSCHUWING – GEVAAR DOOR ELEKTROSTATISCHE ONTLADING

Schválení do výbušného prostředí (ex)

CZ

Tehlikeli alanlarda kullanım ruhsatları

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● pro ATEX:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Teplota okolí a teplotní třída:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Zvláštěné požadavky pro bezpečnost proti výbuchu v zóně 2:
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svedicí série BLITZDUCTORconnect instalován v prostoru specifikovaném stupněm znečištění 2, jak je definováno v IEC 60664-1.
- při instalaci v prostředí s nebezpečím výbuchu musí být svedicí série BLITZDUCTORconnect zabudován do krytu, který splňuje stupeň ochrany IP54 dle EN 60079-0.

AVARSEL – FAR E FOR ELEKTROSTATISKA URLADDNINGARN

BCO ML2 ...	U _c [V]	I _{L,max} [mA] (T _{amb} 70°C)	I _{L,max} [mA] (T _{amb} 80°C)
BCO ML2 B 180	180	1200	1200
BCO ML2 BE 12	15		
BCO ML2 BE 24	33		
BCO ML2 BE 48	54		
BCO ML2 BD 12	15	750	600
BCO ML2 BD 24	36		
BCO ML2 BD 48	56		
BCO ML2 BE HF 5	8.5		
BCO ML2 BD HF 5	8.5		



IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

Lista das normas utilizadas:
● para ATEX:
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● para IECEx:
IECEx TUR 20.0063X
Ex ec IIC T4 Gc

Eenco delle norme utilizzate:
● per ATEX:
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● per IECEx:
IECEx TUR 20.0063X
Ex ec IIC T4 Gc

Temperatura ambiente e classe de temperatura:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Condições especiais para uma utilização segura como dispositivo de proteção contra sobretensiones em zonas perigosas da Zona 2:
- quando instalados em áreas perigosas, os pára-raios da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados num ambiente especificado com grau de poluição 2, tal como definido na norma IEC 60664-1.
- quando instalados em áreas perigosas, os pára-raios da série BLITZDUCTORconnect devem ser instalados numa caixa que cumpra a classe de proteção IP54 de acordo com a norma EN 60079-0.

AVARSEL – FAR E FOR ELEKTROSTATISKA URLADDNINGARN

ATTENZIONE: PERICOLO CAUSATO DA SCARICHE ELETROSTATICHE

Ex-toelatingen

NL

Ex-godkendelser

TUV 20 ATEX 8527 X
II 3 G Ex ic IIC T4 Gc
EN 60079-0:2018
EN 60079-7:2015
● voor ATEX:
IEC 60079-0:2017
IEC 60079-7:2017

Omgevingsstemperaturen en temperatuurklasse:
-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C, T4

Särjondore voorwaarden voor veilig gebruik als overspanningsbeveiliging op plaatsen met explosiegevaar van zone 2:
- bij installatie op plaatsen met explosiegevaar moeten de afeilders van de BLITZDUCTORconnect-serie worden geïnstalleerd in een met vervuilinggraad 2 gespecificeerde omgeving, zoals is g